



MASTER[®]
CLIMATE SOLUTIONS
MCS

USER AND MAINTENANCE BOOK	en
LIBRETTO USO E MANUTENZIONE	it
BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG	de
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO	es
MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE	fr
HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD	nl
MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO	pt
VEJLEDNING OM BRUG OG VEDLIGEHOELSE	da
KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJE	fi
HEFTE FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD	no
ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK	sv
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI	pl
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	ru
PŘÍRUČKA PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU	cs
HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV	hu
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE	sl
KULLANIM VE BAKIM KİTAPÇIĞI	tr
KNJIŽICA O UPORABI I ODRŽAVANJU	hr
NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS KNYGELĖ	lt
LIETOŠANAS UN TEHNISKĀS APKOPES GRĀMATIŅA	lv
KASUTUS- JA HOOLDUSJUHEND	et
LIVRET DE UTILIZARE ŞI ÎNTREȚINERE	ro
PRÍRUČKA PRE POUŽITIE A ÚDRŽBU	sk
НАРЪЧНИК ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	bg
КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ Й ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	uk
KNJIŽICOM O UPOTREBI I ODRŽAVANJU	bs
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	el




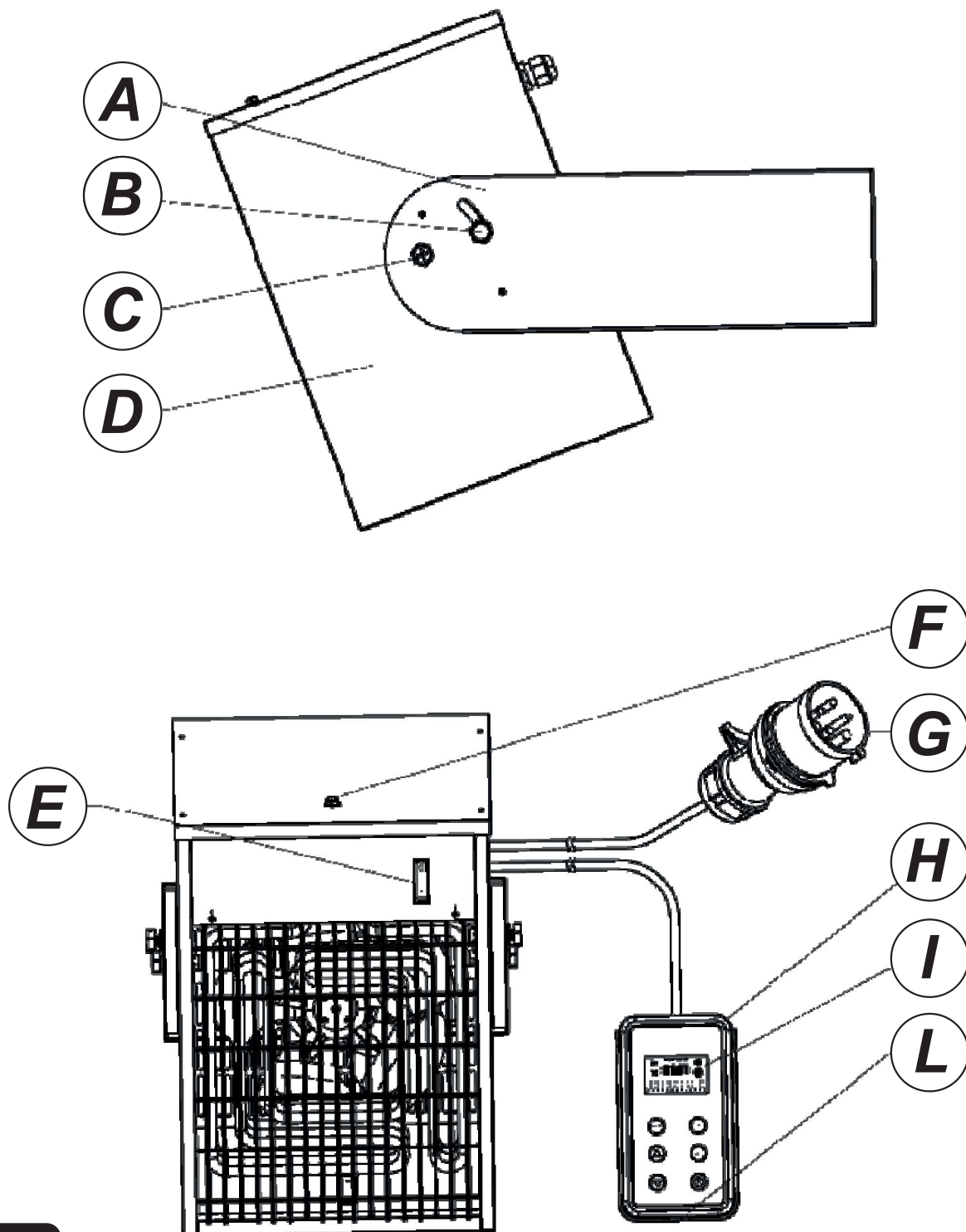
TR 3C - TR 9C

**PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-
RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-
ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 图
- СУРЕТТЕР**

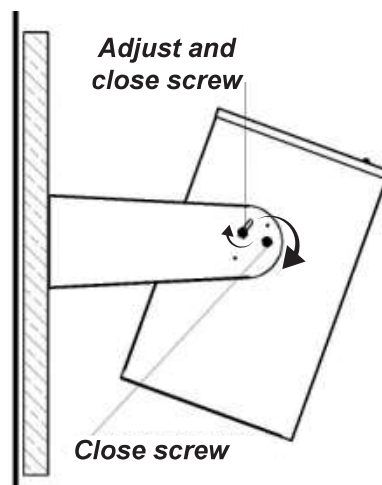
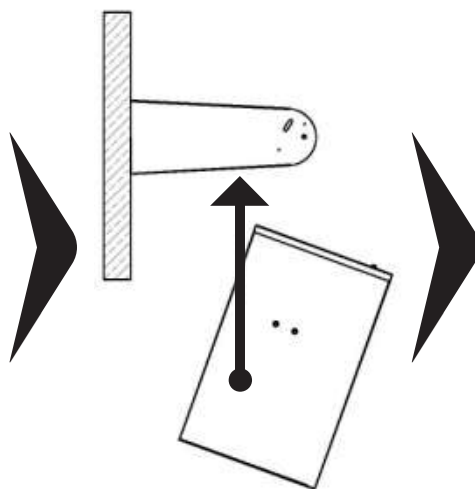
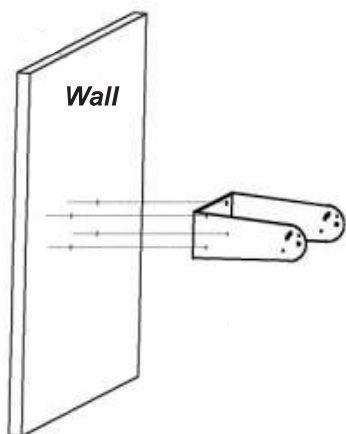
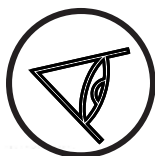
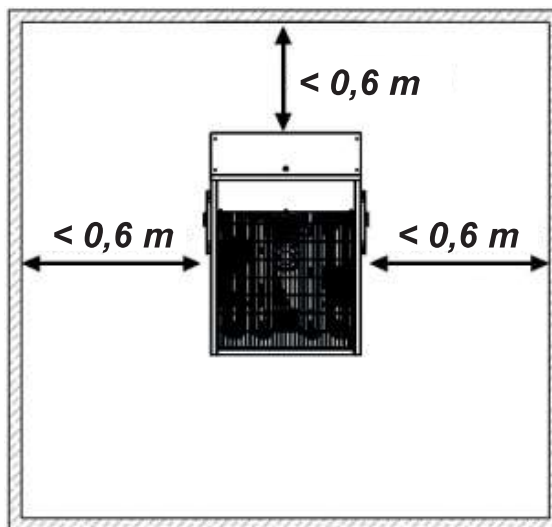
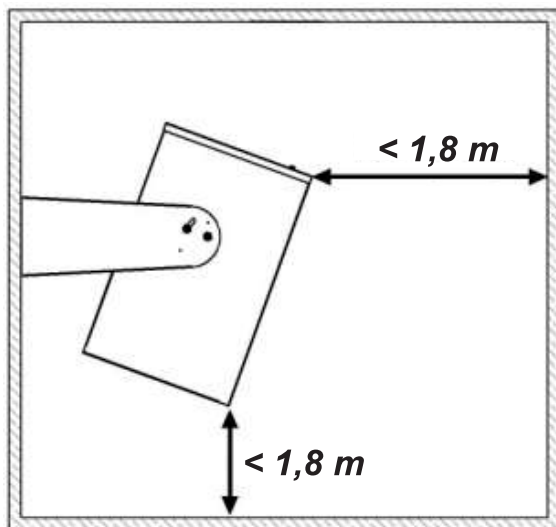


1


PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-
RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-
ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 
- СУРЕТТЕР

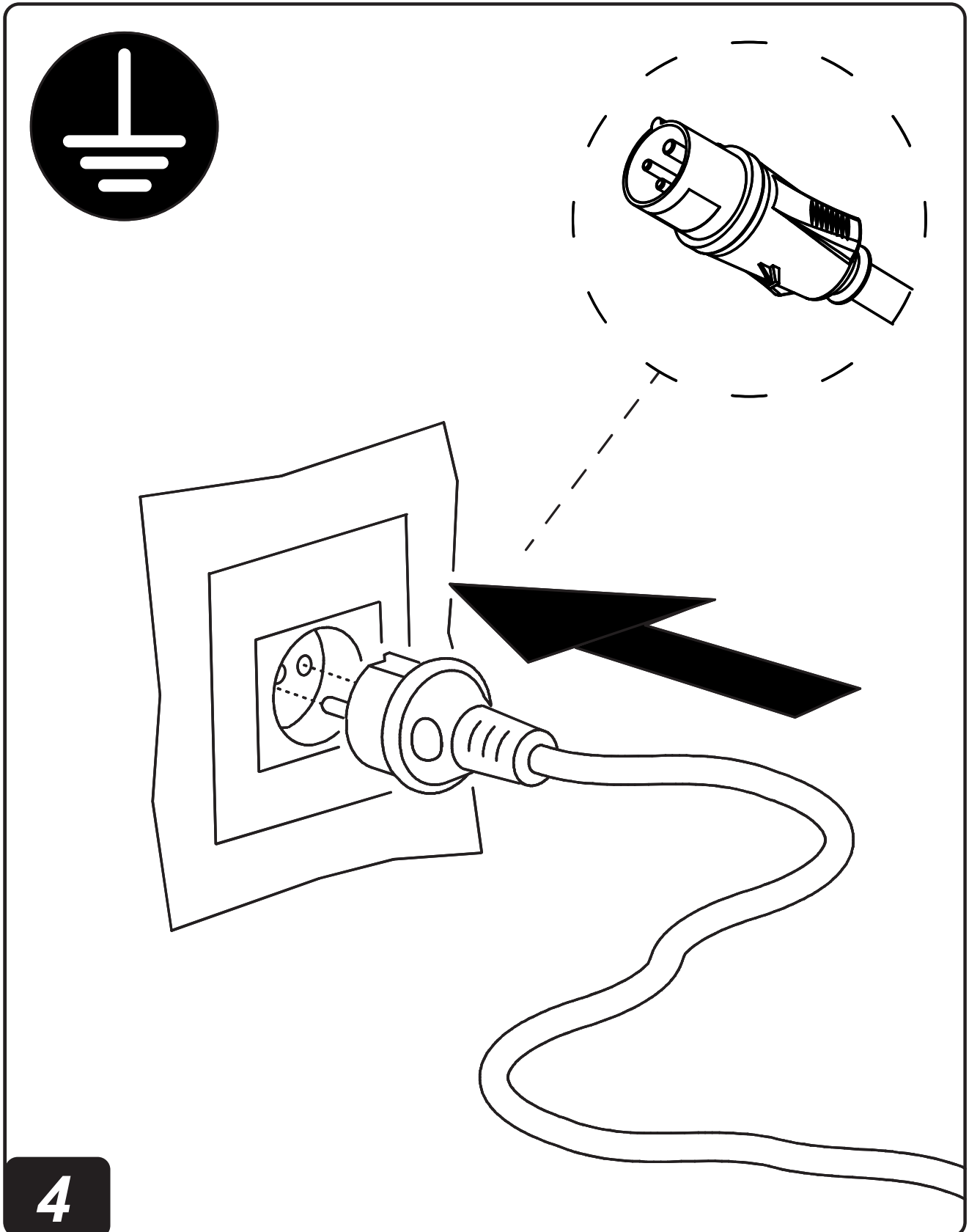



PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 图
- СУРЕТТЕР



3

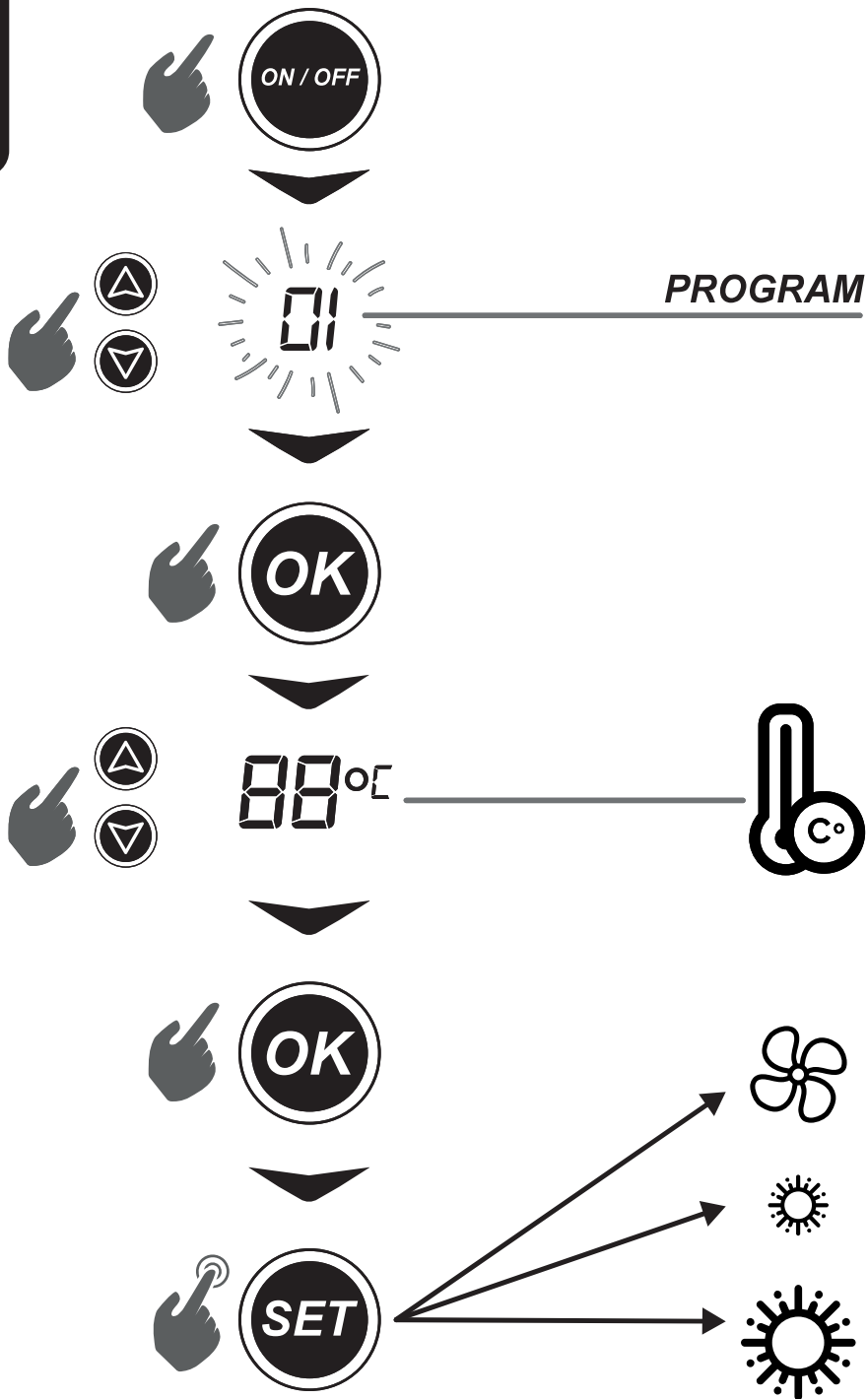
PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-
RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-
ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 
- СУРЕТТЕР



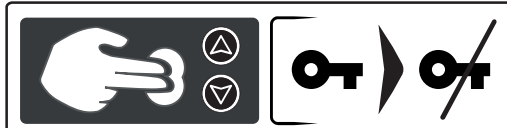
PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ -  - СУРЕТТЕР


PROGRAM

01



5



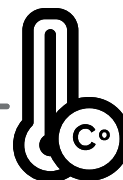
PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-
RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-
ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 
- СУРЕТТЕР

PROGRAM

02



PROGRAM



6



►► 1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

(Obr. 1)

Tato řada horkovzdušných ohřivačů je vhodná zejména pro vytápění uzavřených místností jako sklady, obchody, restaurace nebo obytné domy. Tyto ohřivače jsou v souladu s platnou evropskou směrnicí.

DŮLEŽITÉ: Přečtěte si a pochopte tento návod dřív, než přistoupíte k montáži, uvedení do provozu nebo údržbě tohoto ohřivače. Nesprávné použití ohřivače může zapříčinit vážná zranění. Uchovávejte tento návod pro budoucí použití.

DŮLEŽITÉ: Tento ohřivač není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nezkušenými osobami, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo, že si nebudou s ohřivačem hrát.

DŮLEŽITÉ: Veškeré operace čištění, údržby a oprav, které zahrnují přístup k nebezpečným částem (jako je výměna poškozeného napájecího kabelu), musí provádět výrobce, jeho středisko technické podpory, osoba s obdobnou kvalifikací, aby se zabránilo všem rizikům, a to i v případě, že je zajištěno odpojení od napájecí sítě.

DŮLEŽITÉ: Během používání ohřivače dodržujte všechny místní předpisy a platné normy.

►1.1. Ohřivače používané v blízkosti plachet, stanů a jiných podobných krycích materiálů musí být umístěny v bezpečné vzdálenosti od nich. Doporučuje se používat ohnivzdorné krycí materiály.

►1.2. Udržujte ohřivač v bezpečné vzdálenosti od vlhkosti, vody a povětrnostních vlivů, aby nedošlo k jeho vážnému poškození.

►1.3. Dodržujte bezpečnou vzdálenost horkých částí ohřivače od hořlavých nebo termolabilních materiálů (včetně napájecího kabelu).

►1.4. Když je ohřivač teplý, nebo připojený k elektrické síti nebo v provozu, nesmí se s ním nikdy manipulovat ani provádět údržbu.

►1.5. Pro správné použití nainstalujte nástěnný ohřivač pomocí vhodných hmoždinek. Stěna použitá pro instalaci musí být dostatečná, aby unesla hmotnost ohřivače. **NEPOUŽÍVEJTE OHŘIVAČ NA ZEMI.**

►1.6. Udržujte domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti od ohřivače.

►1.7. Napájejte ohřivač pouze proudem s napětím a frekvencí, jak je uvedeno na typovém štítku ohřivače.

►1.8. Ujistěte se o připojení ohřivače pouze k elektrickým sítím vhodně vybaveným diferenciálním spínačem a odpovídajícím uzemněním.

►1.9. Pokud je poškozen napájecí kabel nebo dálkový pokojový termostat, musí být vyměněny servisní technickou službou, aby se předešlo jakémukoli riziku.

►1.10. Pokud ohřivač delší dobu nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.

►1.11. Pokud je ohřivač dočasně ponechán v nebezpečných podmínkách, zajistěte, aby jej nebylo možné použít, a v každém případě jej vždy odpojte od zásuvky.

►1.12. Nikdy neblokujte, ani částečně, nasávací otvor vzduchu (zadní část) nebo odváděcí otvor vzduchu (přední část) ohřivače.

►1.13. Vyvarujte se nasměrování vzduchu.

►1.14. Nezakrývejte ohřivač během provozu, může dojít k přehřátí.

►1.15. Nechte zkontrolovat správnou funkci ohřivače technickou službou, nejméně jednou za rok a/nebo podle potřeby.

VÝROBCE ODMÍTÁ VEŠKEROU ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY A/NEBO ZRANĚNÍ ZPŮSOBENÉ NESPRÁVNÝM POUŽÍVÁNÍM OHŘIVAČE.

JEN ODBORNÝ PERSONÁL POVOLENÝ VÝROBCEM MŮŽE ZASÁHNOUT DO OHŘIVAČE.

►► 2. VYBALENÍ

VAROVÁNÍ: Obalový materiál není hračkou pro děti. Uchovávejte plastový sáček mimo dosah dětí, nebezpečí udušení!

►2.1. Odstranit všechny materiály, které byly použity pro zabalení a dodání ohřivače a likvidovat je podle platných předpisů.

►2.2. Z obalu vyjměte všechny díly.

►2.3. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození během přepravy. Zdá-li se ohřivač poškozený, okamžitě informujte prodejce, u kterého byl zakoupen.

►► 3. POPIS

(Obr. 2)

A. Podpora stěny.

B. Seřizovací šroub.

C. Upevňovací šroub.

D. Ohřivač.

E. Hlavní vypínač.

F. Reset.

G. Napájecí kabel.

D. Dálkový pokojový termostat.

I. Displej pokojového termostatu.

L. Snímač teploty dálkového pokojového termostatu.

►► 4. MONTÁŽ A INSTALACE

(Obr. 3)

Při montáži a instalaci ohřivače pečlivě dodržujte pokyny. Mechanické komponenty spolu s příslušnými montážními šrouby se nacházejí v balení s ohřivačem a musí být namontované před prvním zapnutím.

OHŘIVAČ MUSÍ BÝT INSTALOVÁN V OULADU SE ZÁKONEM A ZA POUŽITÍ KOMPONENTŮ, KTERÉ VYHOVUJÍ MÍSTNÍM NEBO NÁRODNÍM SMĚRNICÍM. VÝROBCE ODMÍTÁ VEŠKEROU ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY NA OHŘIVAČI A/NEBO NA OSOBÁCH, ZPŮSOBENÉ NESPRÁVNOU INSTALACÍ.

►► 5. PROVOZ

VAROVÁNÍ: Aby bylo možné správně používat a vyhnout se rizikům, před spuštěním ohřivače si musíte přečíst, porozumět a dodržovat „BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE“.

VAROVÁNÍ: Zkontrolujte integritu napájecího kabelu, a aby elektrické charakteristiky sítě odpovídali těm, které jsou uvedené na typovém štítku ohřivače.

VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte ohřivač bez správné montáže všech součástí. Pro správné použití nainstalujte nástěnný ohřivač pomocí vhodných hmoždinek. Stěna použitá pro instalaci musí být dostatečná, aby unesla hmotnost ohřivače. **NEPOUŽÍVEJTE OHŘIVAČ NA ZEMI.**

►► 5.1. ZAPALOVÁNÍ:

►5.1.1. Po instalaci ohřívače na stěnu zapojte zástrčku ohřívače do elektrické sítě (Obr. 4) a přepněte hlavní vypínač do polohy „I / ON“. Na displeji se zobrazí pokojová teplota.

►5.1.2. Zapněte ohřívač tlačítkem „ON / OFF“ na dálkovém pokojovém termostatu a vyberte požadovaný režim pomocí tlačítek se šipkami „↑↓“. Jsou možné následující režimy:

- **PROGRAM 1:** Manuální program (vytápění a ventilace) (Obr. 5).
- **PROGRAM 2:** Automatický program vytápění (vytápění ECO) (Obr. 6).
- **PROGRAM 3:** Pokročilý program, pouze pro kvalifikovaný personál.
- **PROGRAM 4:** Pokročilý program, pouze pro kvalifikovaný personál.

Během používání dálkový pokojový termostat automaticky zamkne klávesnici. Chcete-li odemknout klávesnici dálkového pokojového termostatu, stiskněte současně tlačítka se šipkami „↑↓“.

UPOZORNĚNÍ: SÉRIE ČIDEL KONTROLUJE SPRÁVNÉ FUNKOVÁNÍ OHŘÍVAČE ZABLOKOVÁNÍM PŘÍSTROJE V PŘÍPADĚ VÁŽNÉHO PROBLÉMU. OBNOVENÍ OHŘÍVAČE NENÍ AUTOMATICKÉ, ALE MUSÍ BÝT PROVEDENÉ RUČNĚ. VYČEKTE NA KOMPLETNÍ OCHLAZENÍ OHŘÍVAČE, ODSTRANĚTE MOŽNÉ PŘÍČINY, KTERÉ VEDLI K ZABLOKOVÁNÍ OHŘÍVAČE (NAPŘ. PŘEKÁŽKY V OTVORU PŘÍVODU VZDUCHU, NEDOSTATEČNÝ PŘÍVOD VZDUCHU, APOD.) A STISKNĚTE NA DORAZ TLAČÍTKO „RESET“ UMÍSTĚNÉ V HORNÍ ČÁSTI OHŘÍVAČE. JESTLIŽE PO NĚKOLIKA POKUSECH O OBNOVENÍ OHŘÍVAČ NEFUNGUJE, OBRAŤTE SE NA TECHNICKOU SLUŽBU.

►► 5.2. VYPNUTÍ:

►5.2.1. Vypněte ohřívač tlačítkem „ON / OFF“ na dálkovém pokojovém termostatu a nechte ventilátor běžet, dokud se ohřívač úplně nevypne (pokud je klávesnice dálkového pokojového termostatu blokována, stiskněte současně tlačítka se šipkami „↑↓“).

►5.2.2. Odpojte ohřívač od elektrické sítě.

UPOZORNĚNÍ: NEODPOJUJTE OHŘÍVAČ OD ELEKTRICKÉ SÍTĚ PŘED CELKOVÝM VYPNUTÍ DMYCHADLA, ABY SE PŘEDEŠLO ŠKODÁM.

►► 6. SKLADOVÁNÍ

Pokud ohřívač delší dobu nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky. Uložte jej v suchu a na místě chráněném před prachem. Při opětovném použití ohřívače zkontrolujte stav údržby napájecího kabelu; máte-li pochybnosti o jeho dobrém stavu, požádejte o zásah technickou službu. Každopádně nechte zkontrolovat správnou funkci ohřívače technickou službou, nejméně jednou za rok a/nebo podle potřeby.

►► 7. DÁLKOVÝ POKOJOVÝ TERMOSTAT

Pro správný provoz musí být ohřívač připojen k elektrické síti a hlavní vypínač musí být v poloze „I / ON“. Pokud je aktivován dálkový pokojový termostat, může se ohřívač zapnout kdykoli, když teplota klesne pod nastavenou teplotu.

►► 8. URČENÍ PROBLÉMU

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
Ohřívač nefunguje	1. Hlavní vypínač v poloze „0 / OFF“ 2. Nesprávné nastavení dálkového pokojového termostatu 3. Chybí napájení 4. Zablokovaný ohřívač	1. Umístěte hlavní vypínač na „I / ON“ 2a. Zapněte ohřívač tlačítkem „ON / OFF“ na dálkovém termostatu a vyberte požadovaný režim 2b. Zkontrolujte, zda je teplota nastavená na dálkovém pokojovém termostatu vyšší než venkovní teplota 3a. Správně připojte zásuvku do elektrického napájení 3b. Zkontrolujte správné fungování vašeho elektrického zařízení 3c. Obraťte se na technické servisní středisko 4a. Obnovte ohřívač 4b. Obraťte se na technické servisní středisko
Motor nefunguje	1. Vadný motor 2. Zablokované oběžné kolo	1. Obraťte se na technické servisní středisko 2a. Odstraňte překážky 2b. Obraťte se na technické servisní středisko
Ohřívač neohřívá	1. Dálkový pokojový termostat nastaven na „VENTILACE“ 2. Vnitřní zařízení je porouchané	1. Změňte nastavení na dálkovém pokojovém termostatu 2. Obraťte se na technické servisní středisko
Snížený průtok vzduchu	1. Přívod vzduchu ucpaný 2. Vadný motor	1a. Odstraňte překážky 1b. Obraťte se na technické servisní středisko 2. Obraťte se na technické servisní středisko

TECHNICAL DATA TABLE - TABELLA DATI TECNICI - TECHNISCHE DATENTABELLE - TABLA DE DATOS TÉCNICOS - TABLEAU DES DONNÉES TECHNIQUES - TABEL TECHNISCHE GEGEVENS - TABELA DE DADOS TÉCNICOS - TEKNISK DATATABEL - TEKNISTEN TIETOJEN TAULUKKO - TABELL FOR TEKNISKE DATA - TABELL MED TEKNISKA EGENSKAPER - TABELA DANYCH TECHNICZNYCH - ТАБЛИЦЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ - TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ - MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATÁN - TEHNIČNI PODATKI - TEKNİK VERİLER TABLOSUNDA - TABLICI S TEHNIČKIM PODACIMA - TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĖJE - TEHNISKO DATU TABULA - TEHNILISTE ANDMETE TABEL - TABELUL CU DATE TEHNICE - TABUŁKA TECHNICKÝCH ÚDAJOV - ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ - ТАБЛИЦІ ТЕХНІЧНИХ ДАНИХ - TABELI SA TEHNIČKIM PODACIMA - ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΤΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ - 技术参数 - ТЕХНИКАЛЫҚ КӨРСЕТКІШТЕР КЕСТЕСІ

MODEL		TR 3C	TR 9C
Power	kW кВт	1,65 - 3,3	4,5 - 9
	kcal/h ккал/ч	1.433 - 2.866	3.870 - 7.740
Max current cons.	A	13,5	13,5
Voltage	V/Hz В/Гц	220-240 / 50	380-400 / 50
Air displacement	m³/h м³/ч	510	800
Temperature range	°C	5-35	5-35
Dimension L x W x H	cm см	27x25x34	33x28x38
Resistance norm		IP24	IP24

MODEL			TR 3C	TR 9C
	SYMBOL	UNIT		
HEAT OUTPUT				
Nominal heat output	P_{nom}	kW	3,3	9
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	kW	1,65	4,5
Maximum continuous heat output	P_{max,c}	kW	3,3	9
AUXILIARY ELECTRICITY CONSUMPTION				
At nominal heat output	e_{lmax}	kW	N/A	N/A
At minimum heat output	e_{lmin}	kW	N/A	N/A
In standby mode	e_{lSB}	kW	0,00076	0,00076
TYPE OF HEAT INPUT, FOR ELECTRIC STORAGE LOCAL SPACE HEATERS ONLY (SELECT ONE)				
Manual heat charge control, with integrated thermostat			No	
Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No	
Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback			No	
Fan assisted heat output			No	
TYPE OF HEAT OUTPUT/ROOM TEMPERATURE CONTROL (SELECT ONE)				
Single stage heat output and no room temperature control			No	
Two or more manual stages, no room temperature control			No	
With mechanic thermostat room temperature control			No	
With electronic room temperature control			No	
Electronic room temperature control plus day timer			No	
Electronic room temperature control plus week timer			Yes	
OTHER CONTROL OPTIONS (MULTIPLE SELECTIONS POSSIBLE)				
Room temperature control, with presence detection			No	
Room temperature control, with open window detection			No	
With distance control option			No	
With adaptive start control			Yes	
With working time limitation			No	
With black bulb sensor			No	
Contact Details (See the CE CONFORMITY CERTIFICATE)				

ATTENTION: This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. - ATTENZIONE: Il prodotto è destinato ad essere usato solo in spazi ben isolati o all'uso occasionale. - ACHTUNG: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder gelegentliche Verwendung geeignet. - ATENCIÓN: Este producto es apto solamente para espacios bien aislados o de uso ocasional. - ATTENTION: Ce produit convient uniquement pour les espaces bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle. - LET OP: Dit is product is enkel aangewezen voor goed geïsoleerde ruimten of voor occasioneel gebruik. - ATENÇÃO: Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou uso ocasional. - ADVARSEL: Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller til lejlighedsvis brug. - HUOMIO: Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön. - VÆR OPPMERKSOM: Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk. - OBSERVERA: Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning. - UWAGA: ten produkt jest przeznaczony tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub okazjonalnego zastosowania. - ВНИМАНИЕ: Данный продукт пригоден только для хорошо изолированных сред или для редкого применения. - POZOR: Tento produkt je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostné použití. - FIGYELEM: A termék használatát csak jól szigetelt térben vagy csak alkalomszerűen megengedett. - POZOR: Ta izdelek ni primeren za dobro izolirane prostore ali občasno rabo. - DİKKAT: Bu ürün sadece iyi şekilde yalıtılmış alanlar veya ara sıra kullanım için uygundur. - UPOZORENJE: Ovaj proizvod je prikladan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu uporabu. - DÉMESIO: Šis produktas tinka tik gerai izoliuotoms vietoms arba tik atsitiktiniam naudojimui. - UZMANĪBU: Šis izstrādājums ir piemērots tikai labi izolētām telpām vai gadījuma lietošanai. - TÄHELEPANU: Toode sobib üksnes hästi isoleeritud ruumides või juhuslikuks kasutamiseks. - ATENȚIE: Acest produs este potrivit pentru spații bine izolate sau pentru uz ocazional. - POZOR: Tento produkt je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo príležitostné použitie. - ВНИМАНИЕ: Този продукт е подходящ за използване само в добре изолирани помещения или за спорадична употреба. - УВАГА: Цей продукт підходить тільки для добре утеплених приміщень або випадкового використання. - PAŽNJA: Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu upotrebu. - ΠΡΟΣΟΧΗ: Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακή χρήση. - 注意:本产品仅适用于隔热良好的空间或偶尔使用。 - НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Бұл өнім тек жақсы оқшауланған орындарға немесе кездейсоқ қолданысқа арналған.

CE CONFORMITY CERTIFICATE



CE CONFORMITY CERTIFICATE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE - EG-KONFORMITÄT-SERKLÄRUNG - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE - EG-CONFORMITEITVERKLARING - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE - EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING - EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS - CE-SAMSVAR-SERKLÆRING - EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE - EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT - IZJAVA O SKLADNOSTI IN OZNAKA CE - CE UYGUNLUK BEYANI - IZJAVA CE O SUKLADNOSTI - ES ATITIKTIES DEKLARACIJA - EK ATBILSTĪBAS - DEKLARĀCIJA - EÜ VA-STAVUSDEKLARATSIOON - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE - PREHLÁSENIE O ZHODE CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ CE - ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ CE - IZJAVA CE O PRIKLADNOSTI ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE - CE 符合性声明

DANTHERM S.p.A. Via Gardesana 11, -37010- Pastrengo (VR), ITALY

Product: - Prodotto: - Produkt: - Producto: - Produit: - Product: - Produto: - Produkt: - Tuote: - Produkt: - Produkt: - Produkt: - Изделие: - Výrobek: - Termék: - Izdelek: - Ürün: - Proizvod: - Gaminys: - Ieřice: - Toode: - Produsul: - Výrobok: - Продукт: - Вириб: - Proizvod: - Προϊόν: - 产品:

TR 3C - TR 9C

We declare that it is compliant with: - Si dichiara che è conforme a: - Es wird als konform mit den folgenden Normen erklärt: - Se declara que está en conformidad con: - Nous déclarons sa conformité à: - Hierbij wordt verklaard dat het product conform is met: - Declara-se que está em conformidade com: - Vi erklærer at produktet er i overensstemmel-se med: - Vakuutetaan olevan yhdenmukainen: - Man erklærer at apparatet er i overensstemmelse med: - Härmed intygas det att produkten är förenlig med följande: - Oświadczam, że jest zgodny z: - Заявляем о соответствии требованиям: - Prohlašuje se, že je v souladu s: - Kijelentjük, hogy a termék megfelel az alábbiaknak: - Izpolnjuje zahteve: - Aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Pareiškiame, kad atitinka: - Tiek deklarēts, ka atbilst: - Käesolevaga deklareeritakse, et toode vastab: - Declarăm că este conform următoarelor: - Prehlasuje sa, že je v súlade s: - Декларира се че отговаря на: - Відповідає вимогам: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Δηλώνουμε ότι είναι σύμφωνο με: - 兹证明符合:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC

EN 62233:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-1:2006/A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 60335-2-30:2009/A11:2012, (EU) N° 1188/2015

Pastrengo, 2020

Stefano Verani (Member of the Board)